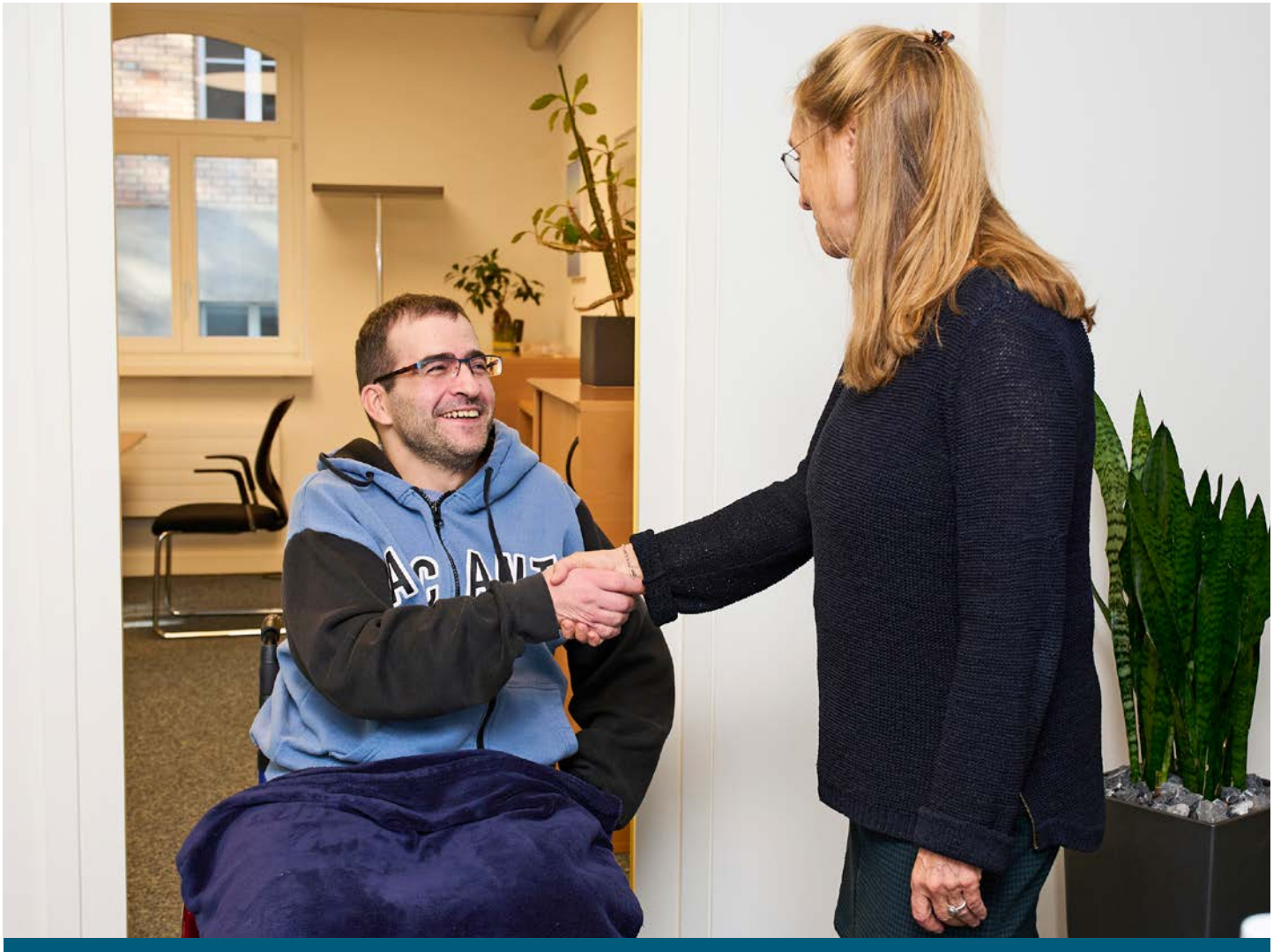


Rapport d'activité Tätigkeitsbericht 2022 Fribourg – Freiburg





Giovanna Garghentini Python
Directrice cantonale
Kantonale Geschäftsleiterin

“
Nous sommes des personnes en situation de handicap. Acceptes-tu que nous soyons aussi des personnes tout court ? Il est temps de surmonter les barrières dans les têtes et dans les cœurs. Car nous sommes là, nous sommes nombreux et nous comptons aussi. Faut t’y faire.”

Ce message, rédigé par des personnes en situation de handicap pour la Journée internationale des personnes handicapées du 3 décembre 2022, invite à un changement de regard et de mentalité envers les 22 % de personnes concernées en Suisse, dans le but d’atteindre une société réellement inclusive.

Pro Infirmis s’engage jour après jour afin qu’une telle société devienne réalité et que les compétences des personnes en situation de handicap soient reconnues. L’autonomie et l’autodétermination sont les valeurs qui accompagnent notre travail au quotidien. Une des prestations qui permet des choix de vie dans ce sens est le conseil spécialisé en assistance qui a fêté ses 10 ans d’existence. Nous la présentons plus en détail ci-après.

Les résultats 2022 des prestations répondent aux objectifs fixés tant par la Confédération que l’Etat de Fribourg. Quotidienement et inlassablement, l’équipe de Pro Infirmis Fribourg accompagne les personnes qui en font la demande et défend leurs intérêts.

Tous mes remerciements vont à l’équipe, aux membres du comité, partenaires, services communaux, cantonaux et fédéraux, à la Loterie Romande ainsi qu’à toutes les personnes qui, de près ou de loin, soutiennent nos actions.

Nous comptons sur vous, brisons la glace.

“
Du nimmst uns wahr. Aber nimmst du uns auch ernst? Du lässt dich von uns inspirieren. Aber lässt du uns auch mitbestimmen? Wir sind Menschen mit Behinderungen. Aber sind wir für dich auch Menschen? Es ist Zeit, die Barrieren in deinem Kopf und deinem Herzen zu überwinden. Denn wir sind hier, wir sind viele und wir gehören dazu. Gewöhn dich dran.”

Diese Botschaft, verfasst von Betroffenen zum Internationalen Tag der Menschen mit Behinderungen am 3. Dezember 2022, ruft dazu auf, den Blickwinkel und die Einstellung gegenüber den 22 % Menschen mit einer Beeinträchtigung in der Schweiz zu ändern, damit wir eine wirklich inklusive Gesellschaft erreichen.

Pro Infirmis setzt sich unermüdlich für eine solche Gesellschaft ein, in der die Kompetenzen von Menschen mit Behinderungen anerkannt werden. Autonomie und Selbstbestimmung sind die Werte, auf denen unsere tägliche Arbeit beruht. Eine unserer Dienstleistungen, die eigenständige Lebensentscheidungen ermöglichen, ist die Assistenzberatung, die 2022 ihr 10-jähriges Bestehen feierte. Wir stellen in diesem Bericht näher vor.

Unsere Resultate im Jahr 2022 entsprechen den Zielvorgaben von Bund und Kanton. Tag für Tag begleitet und unterstützt das Team von Pro Infirmis Menschen und vertritt ihre Interessen.

Ich bedanke mich herzlich beim ganzen Team, bei den Mitgliedern der Kantonalkommission, bei unseren Partnerverbänden und Institutionen, den Gemeinde-, Kantons- und Bundesbehörden, der Loterie Romande und allen Menschen, die uns in irgendeiner Form unterstützen.

Wir zählen auf Sie – lassen Sie uns die Zukunft gemeinsam gestalten!

Activités | Aktivitäten 2022

() chiffres | Zahlen 2021

Consultation sociale Sozialberatung

1'719	(1'580)	bénéficiaires Klientinnen und Klienten
12'145	(11'149)	heures Stunden
909	(855)	heures brefs conseils Stunden Kurzberatung

Aide financière directe Finanzielle Direkthilfe

CHF 627'367	(739'895)
-------------	-----------

Conseil spécialisé en assistance Assistenzberatung

83	(82)	bénéficiaires Klientinnen und Klienten
400	(379)	heures Stunden

Accompagnement à domicile Begleitetes Wohnen

137	(126)	bénéficiaires Klientinnen und Klienten
11'875	(10'472)	heures Stunden

Service de relève Entlastungsdienst

68	(60)	bénéficiaires Klientinnen und Klienten
9'888	(5'980)	heures Stunden

InsertH

82	(41)	bénéficiaires dont 17 (18) en emploi Klientinnen und Klienten, darunter 17 (18) in einer Anstellung
35	(30)	entreprises Unternehmen
1'189	(648)	heures Stunden

Bureau Langage simplifié Büro für Leichte Sprache

213	(-)	pages Seiten
37	(43)	mandats Aufträge



L'équipe

Das Team

108 collaborateurs et collaboratrices / Mitarbeitende

Nos soutiens financiers

Unsere finanziellen Unterstützungen

Confédération / Bund

Etat de Fribourg / Staat Freiburg

Communes / Gemeinden

Loterie Romande

Donateurs et donatrices / Spenderinnen und Spender



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Direction de la santé et des affaires sociales DSAS
Direktion für Gesundheit und Soziales GSD

Olympiades inclusives | Inklusive Olympiaden

11.06 Schwarzsee



Compte d'exploitation | Betriebsrechnung 2022

		2022	2021
Produits de la récolte de fonds	Ertrag aus Mittelbeschaffung	179	210
Subventions AI	IV-Beiträge	1'406	1'406
Produits des prestations de services	Dienstleistungsertrag	1'093	857
Subventions des cantons et des communes	Kantons- und Gemeindebeiträge	417	426
Autres produits	Sonstiger Ertrag	309	272
Total produits d'exploitation	Total Betriebsertrag	3'404	3'171
Charges de personnel	Personalaufwand	-3'280	-3'187
Charges clients et org. handicap	Aufwand Klienten/Behindertenorganisationen	-46	-56
Autres charges d'exploitation	Sonstiger Betriebsaufwand	-353	-424
Total charges d'exploitation	Total Betriebsaufwand	-3'679	-3'667
Résultat d'exploitation	Betriebsergebnis	-275	-496
Variation du capital des fonds	Veränderung des Fondskapitals	27	65
Résultat annuel kCHF	Jahresergebnis TCHF	-248	-431

Conseil spécialisé en assistance

Assistenzberatung

« Les personnes en bonne santé ont 1000 désirs. Les personnes handicapées n'en ont qu'un seul : être autonome. » Béatrice Renz

La contribution d'assistance AI (CA) permet aux personnes en situation de handicap d'engager leur propre personnel pour les aider dans les tâches qu'elles n'arrivent pas à accomplir au quotidien. Elles deviennent ainsi employeuses de leurs assistant·e·s. Pour bénéficier de la CA, il faut avoir droit à une allocation pour impotent de l'AI et vivre dans son propre logement. Les personnes mineures peuvent également en bénéficier sous certaines conditions. Ce sont, à ce moment-là, les parents qui deviennent employeurs.

Pour soutenir les bénéficiaires à devenir employeur, Pro Infirmis a un mandat de l'AI pour dispenser le conseil spécialisé en assistance (CSA) et peut offrir 20 heures de conseil à chaque bénéficiaire, notamment pour la recherche et l'engagement d'assistant·e·s, les contrats de travail, les fiches de salaire, les droits et devoirs des employeurs. Pour répondre aux questions complexes de la CA et du droit du travail, 5 assistants et assistantes sociales sont spécialisé·e·s dans cette prestation.

« La contribution d'assistance me permet de vivre selon mes choix, dans mon appartement. Les conseils reçus par Pro Infirmis m'ont été d'une grande utilité pour être en règle avec les lois. En cas de question ou de doute, je peux faire appel à leur service. » A.F.

Cette prestation répond à la vision d'autodétermination et d'autonomie défendue aussi bien dans la Convention de l'ONU relative aux droits des personnes handicapées (CDPH) que dans la Loi fribourgeoise sur la personne en situation de handicap (LPSH).

« L'assistance a entièrement changé ma vie. La Contribution renforce l'égalité des chances et rétablit l'autodétermination dans ma vie. Le fait de pouvoir engager mes assistantes favorise le respect et l'empathie. Il n'y a pas une personne qui donne et l'autre qui reçoit, mais un partage win-win. Je suis différente et équivalente. » Béatrice Renz

« Gesunde Menschen haben 1000 Wünsche. Menschen mit Behinderungen haben nur einen: selbstständig sein. » Béatrice Renz

Der Assistenzbeitrag ermöglicht es Menschen mit Behinderungen, ihr eigenes Personal anzustellen. Dieses hilft ihnen bei Aufgaben, die sie nicht allein bewältigen können. Die Betroffenen werden somit zu Arbeitgebenden ihrer Assistentinnen und Assistenten. Um den Assistenzbeitrag beanspruchen zu können, muss man eine Hilflosenentschädigung der IV beziehen und zu Hause leben. Unter bestimmten Bedingungen können auch Minderjährige eine solche Unterstützung erhalten. In diesem Fall werden die Eltern zu Arbeitgebern.

Pro Infirmis hat von der IV ein Mandat zur Durchführung der Assistenzberatung erhalten: Sie unterstützt Klientinnen und Klienten mit Assistenzbeitrag in ihrer Arbeitgeberrolle. Pro Person können 20 Beratungsstunden aufgewendet werden. Im Fokus stehen dabei die Suche und Anstellung von Assistenzpersonen, Arbeitsverträge, Lohnabrechnungen oder auch die Rechte und Pflichten von Arbeitgeberinnen und Arbeitgebern. Um die komplexen Fragen rund um Assistenzbeitrag und Arbeitsrecht zu beantworten, haben sich fünf Sozialarbeitende auf diese Dienstleistung spezialisiert.

« Dank dem Assistenzbeitrag kann ich in meiner Wohnung und nach meinen Wünschen leben. Die Beratung durch Pro Infirmis war für mich sehr hilfreich, um alle gesetzlichen Vorgaben einzuhalten. Bei Fragen oder Unklarheiten kann ich mich an Pro Infirmis wenden. » A.F.

Diese Dienstleistung entspricht der Vision von Selbstbestimmung und Autonomie, die sowohl in der UN-Konvention über die Rechte von Menschen mit Behinderungen (UN-BRK) als auch im Freiburger Gesetz über Menschen mit Behinderungen (BehG) vertreten wird.

« Der Assistenzbeitrag hat mein Leben komplett verändert. Er stärkt die Chancengleichheit und gibt mir die Selbstbestimmung in meinem Leben zurück. Dass ich meine Assistentinnen selbst anstellen kann, fördert den Respekt und die Empathie. Man hat nicht eine Person, die gibt, und eine andere, die nimmt, sondern eine Win-Win-Situation. Ich bin anders, aber gleichwertig. » Béatrice Renz

Direction cantonale de Fribourg

Kantonale Geschäftsstelle Freiburg

Pro Infirmis

Rte St-Nicolas-de-Flüe 2
1700 Fribourg
058 775 30 00
fribourg@proinfirmis.ch

IBAN : CH18 0900 0000 1700 1278 9

www.proinfirmis.ch

Direction cantonale / Kantonale Geschäftsleitung

Giovanna Garghentini Python

Comité cantonal / Kantonalkommission

Président / Präsident
Me Benoît Sansonnens

Membres / Mitglieder

Carole Collaud
Monica Fasani Serra
Patrick Monney
Sylvie Moullet
Jean-Luc Mossier
Dr Claude Uehlinger, depuis octobre /
seit Oktober

Collaboratrices et collaborateurs / Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

**Secteur administratif /
Bereich Administration**
Stéphanie Broye, responsable / Leiterin
Isabelle Favre
Thierry Jordan
Ursula Schafer
Vanessa Schenker
Aurélié Guillaume, dans le cadre InsertH
Mélissa Spini, dans le cadre InsertH

Secteur social / Bereich Sozialberatung

Daniel Favre, responsable / Leiter
Yves Cuennet
Elisa Daini
Laura Danczkay-Rimoli
Sandra Fillistorf
Fidan Iplince-Sinaci
Nadine Ladessus
Mirajet Limani
Hubert Mächler
Mirna Mardones
Irène Navarro
Elisa Crudo, depuis mars / seit März
Valérie Fleury-Oppliger, jusqu'en juillet /
bis Juli
Janine Kohler, jusqu'en mai / bis Mai
Cindy Martins Moreira Carrillo,
depuis mars / seit März
Vanessa Morais Dias, depuis juillet /
seit Juli

Secteur Vie autonome / Bereich Selbstständiges Leben

Valérie Fleury-Oppliger, responsable
depuis août / Leiterin seit August

Accompagnement à domicile / Begleitetes Wohnen

Thérèse Dupont
Mélanie Mosquera
ainsi que toutes les accompagnantes et
tous les accompagnants
sowie alle Begleitpersonen

Service de relève / Entlastungsdienst

Christina Lefkaditis
ainsi que toutes les intervenantes et
tous les intervenants
sowie alle Mitarbeitenden des Dienstes

Bureau Langage simplifié (seulement en français)

Elisa Daini, responsable
Catherine Charpié, coordinatrice
traduction et relecture
ainsi que toute l'équipe de traduction
et relecture

InsertH

Noémie Bardy
Isabelle Rüttimann

Pro Infirmis est une institution d'utilité publique reconnue par la Fondation ZEW (service spécialisé suisse des institutions d'utilité publique collectant des dons). Le label de qualité ZEW garantit que tous les dons sont affectés aux buts fixés par l'institution et que sa comptabilité est dûment vérifiée.

Pro Infirmis ist von der ZEW (Zentralstelle für Wohlfahrtsunternehmen) als gemeinnützig anerkannt. Die ZEW-Schutzmarke garantiert, dass alle Spenden zweckbestimmt verwendet werden und die Rechnungsführung geprüft wird.